

# Profi 5100 Profi 5100 Twin

vox<sup>tel</sup>®

## Руководство пользователя

### Цифровой бесшнуровой телефон (DECT)



ДАННЫЙ АППАРАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ПРИ АВАРИЙНОМ ОТКЛЮЧЕНИИ ЭНЕРГОПИТАНИЯ. ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЕВ НЕОБХОДИМО ПРЕДУСМОТРЕТЬ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ СРЕДСТВА СВЯЗИ.

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями перед использованием аппарата.

## **Внимание - аварийные условия эксплуатации**

Телефон Profi 5100 не предназначен для телефонной связи при отключении электроэнергии. Для экстренных случаев необходимо предусмотреть альтернативные средства связи.

(В целях безопасности рекомендуется иметь обычный проводной телефон, работающий без подключения к сети электропитания и позволяющий звонить даже в случае аварии электроснабжения).

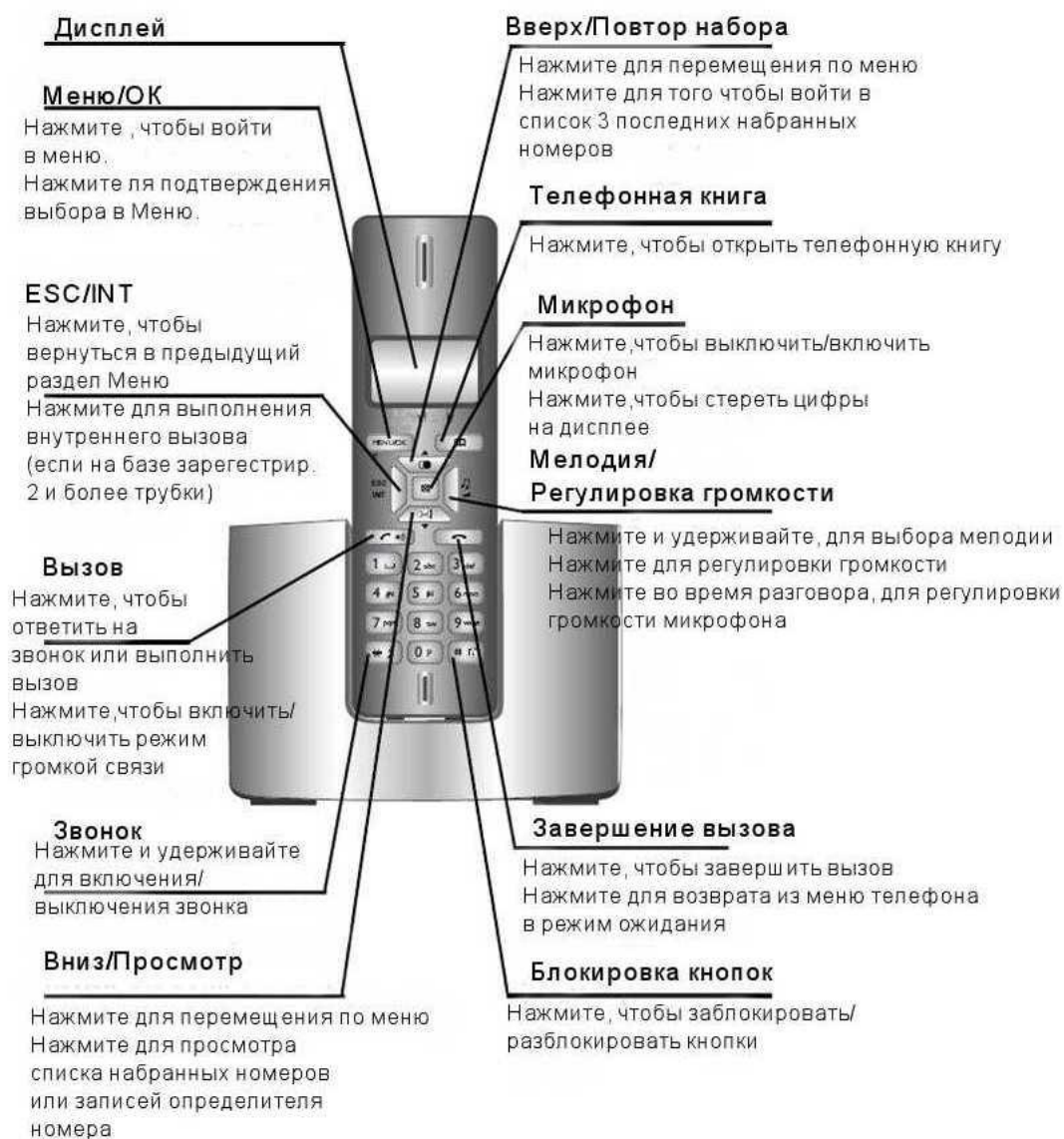
### **Комплектация Profi 5100:**

- Базовый блок телефона;
- Телефонный кабель для базового блока;
- Сетевой адаптер со шнуром питания для базового блока;
- Беспроводная телефонная трубка (в модели Profi 5100 Twin - 2 трубки);
- 2 аккумуляторные батареи и крышка аккумуляторного отсека для каждой трубки;
- Зарядные устройства, каждое со своим сетевым адаптером и шнуром питания для системы с несколькими трубками.

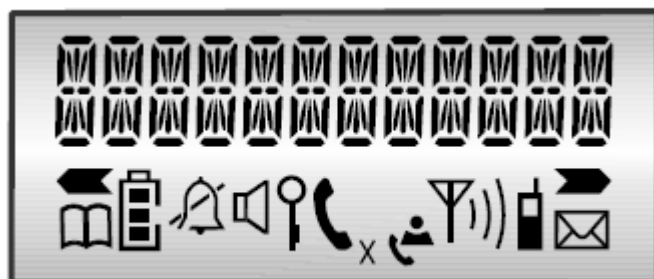
Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки.

Сохраните чек и гарантийный талон.

## Внешний вид телефона



## Дисплей



### Значение символов на дисплее:

|                                                                                     |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Уровень сигнала         | Первый символ непрерывно горит при наличии устойчивого соединения трубки с базой. Мигающий символ указывает на попытку трубки установить соединение с базой. Если этот символ мигает во время разговора, подойдите ближе к базе. Второй символ показывает мощность сигнала. |
|  | Новый вызов             | В списке определителя номера появилась новая запись.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Соединение              | Символ трубки появляется при соединении с телефонной линией.                                                                                                                                                                                                                |
|  | Телефонная книга        | Появляется при сохранении номера в телефонную книгу и при выполнении вызова по номеру, сохраненному в телефонной книге.                                                                                                                                                     |
|  | Звонок отключен         | Появляется, если звонок отключен.                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Микрофон отключен       | Появляется, если микрофон отключен.                                                                                                                                                                                                                                         |
| LC                                                                                  | Оператор связи          | Появляется при выполнении междугородних вызовов через альтернативного оператора связи (с набором кода города).                                                                                                                                                              |
|  | Блокировка              | Появляется, если клавиатура заблокирована.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Уровень зарядки батареи | Когда символ зарядки показывает, что аккумулятор "почти разряжен" (☹  ), как можно скорее поставьте трубку на базу или зарядное устройство. Во время зарядки символ мигает.              |
|  | Громкая связь           | Указывает на использование громкой связи.                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Просмотр                | Указывает на то что, получен новый вызов                                                                                                                                                                                                                                    |

## Содержание

|                                                          |    |                                                             |    |
|----------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------|----|
| Дисплей                                                  | 1  | Удаление всех записей                                       | 18 |
| Перед установкой                                         | 4  | Сохранение номера из списка набранных номеров               | 18 |
| Выбор расположения базового блока и зарядного устройства | 4  | <b>Определитель номера</b>                                  | 19 |
| Радиосвязь между базовым блоком и телефонной трубкой     | 4  | Примеры записей определителя номера                         | 19 |
| Подключение к электросети                                | 4  | Настройки российского АОН                                   | 19 |
| <b>Установка и настройка</b>                             | 5  | Режимы работы российского АОН                               | 20 |
| <b>Перед началом использования</b>                       | 7  | Просмотр записей определителя номера                        | 21 |
| Электробезопасность                                      | 7  | Вызов на номер из списка определителя                       | 21 |
| Радиопомехи                                              | 7  | Удаление записи из списка определителя номера               | 21 |
| Предупреждение о выходе за пределы дальности связи базы  | 7  | Удаление всех записей из списка определителя номера         | 21 |
| <b>Блокировка клавиатуры</b>                             | 8  | Сохранение номера из списка определителя в телефонной книге | 22 |
| Установка даты и времени                                 | 9  | <b>Использование нескольких трубок</b>                      | 23 |
| Имя трубки                                               | 10 | Поиск всех трубок с базы                                    | 23 |
| Мелодия и громкость звонка                               | 11 | Внутренний вызов                                            | 23 |
| Звонок базы                                              | 11 | Перевод вызова                                              | 24 |
| Звонок трубки                                            | 12 | Трехсторонняя конференц-связь                               | 25 |
| <b>Функции вызова</b>                                    | 13 | Новый сигнал внешнего вызова                                | 25 |
| Выполнение вызова                                        | 13 | <b>Настройка телефона</b>                                   | 26 |
| Прием вызова                                             | 13 | Имя трубки                                                  | 26 |
| Завершение вызова                                        | 13 | Звук нажатия клавиш                                         | 26 |
| Громкость динамика трубки                                | 13 | Язык дисплея                                                | 26 |
| Отключение микрофона                                     | 14 | Сброс настроек трубки                                       | 27 |
| Вызов из списка набранных номеров                        | 14 | PIN-код                                                     | 27 |
| Удаление записи из списка набранных номеров              | 14 | Изменение режима набора номера                              | 27 |
| Удаление всех записей списка набранных номеров           | 15 | Установка длительности Flash-сигнала                        | 28 |
| <b>Телефонная книга</b>                                  | 16 | Сброс настроек базы                                         | 29 |
| Сохранение номера                                        | 16 | Заводские настройки                                         | 29 |
| Вызов на сохраненный номер                               | 16 |                                                             |    |
| Изменение записи в телефонной книге                      | 17 |                                                             |    |
| Удаление записи из телефонной книги                      | 17 |                                                             |    |

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Регистрация трубки                                 | 30 |
| Регистрация новой трубки                           | 30 |
| Регистрация трубки и базы<br>разных производителей | 31 |
| Отмена регистрации трубки                          | 31 |
| Устранение неисправностей                          | 32 |
| Очистка и уход                                     | 36 |
| Гарантия и обслуживание                            | 37 |
| Технические<br>характеристики                      | 38 |

### Подключение и условия эксплуатации

Вы можете подключить Profi 5100 к **выделенной линии телефонного коммутатора** со своим собственным номером; к гнезду телефонного разветвителя, подключенного к выделенной линии телефонного коммутатора; или к гнезду телефонного разветвителя соответствующей офисной АТС. Не подключайте Profi 5100 **параллельно таксофону**.



## Перед установкой

### Выбор расположения базового блока и зарядного устройства

Установите базовый блок и зарядное устройство на ровной поверхности, соблюдая следующие условия:

- Вилка сетевого адаптера должна удобно включаться в ближайшую сетевую розетку 220 В. Не допускается использовать удлинители для подключения к сети электропитания.
- Телефонный шнур от базового блока должен легко дотягиваться до розетки телефонной линии или до дополнительной телефонной розетки (зарядное устройство к телефонной линии не подключается).
- Вблизи не должно быть других радиотелефонов. Они могут создавать радиопомехи.
- Базовый блок не следует устанавливать в местах с повышенной влажностью (например, рядом с ванной или душем).
- Базовый блок следует устанавливать подальше от другого электрооборудования (холодильников, стиральных машин, микроволновых печей, ламп дневного света, телевизоров и т.п.).

### Радиосвязь между базовым блоком и телефонной трубкой

Носимые трубки подключаются к базовому блоку по радиоканалу. Необходимо иметь в виду следующее:

- Любые крупные металлические предметы (такие как, холодильник, зеркало или картотечный шкаф) между трубкой и базовым блоком, могут блокировать радиосигнал.
- Другие монолитные объекты, например, стены, могут снизить мощность радиосигнала.

### Подключение к электросети

**ВНИМАНИЕ!** С базовым блоком **Profi 5100 можно** использовать только сетевой адаптер из комплекта поставки. Использование любого другого сетевого адаптера может привести к аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного аппарата.

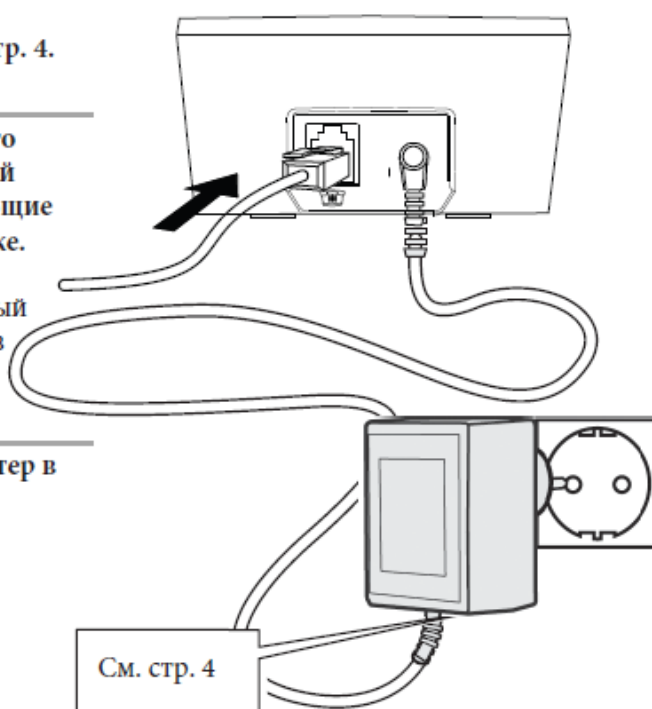
## Установка и настройка

- 1 Выберите место для установки базы. См. стр. 4.

- 2 Вставьте шнур сетевого адаптера и телефонный кабель в соответствующие гнезда на базовом блоке.

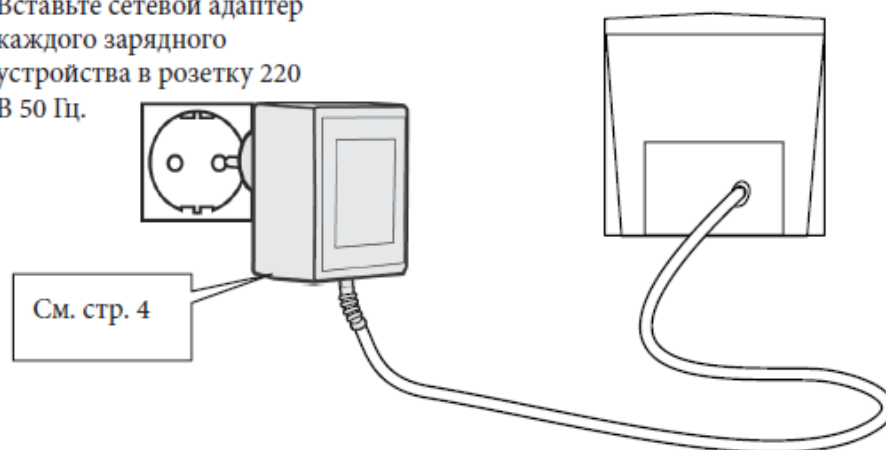
Используйте телефонный кабель, поставляемый в комплекте с Profi 5100.

- 3 Вставьте сетевой адаптер в розетку 220 В/50 Гц.



- 4 При наличии одного или нескольких зарядных устройств:

Вставьте сетевой адаптер каждого зарядного устройства в розетку 220 В 50 Гц.





## Установка и настройка

### 5 Установите в каждую трубку комплект аккумуляторов.

- А. Установите **две** аккумуляторные батареи, соблюдая полярность, как показано на рисунке.
- В. С нажимом вставьте крышку аккумуляторного отсека, как показано на рисунке, и убедитесь, что она надежно зафиксирована.



### 6 Зарядите батареи в течение 15 часов.

Перед первым использованием трубки необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи.

При правильной установке трубки в зарядное устройство подается звуковой сигнал.

Не снимайте трубку с зарядного устройства или базового блока в течение 15 часов.

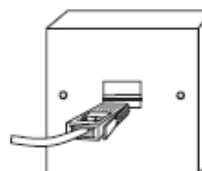
В целях экономии заряда аккумуляторов устанавливайте трубку на базу, если трубку не предполагается использовать длительное время (например, ночью или когда никого нет дома).



### 7 Подключите базу к телефонной линии.

Отключите электропитание базы на время подключения телефонного шнура к розетке телефонной линии.

**Замечание:** Зарядное устройство к телефонной линии не подключается.



## Перед началом использования

### Электро- безопасность

- Не допускайте попадания влаги на базовый блок. Электрооборудование может стать источником повышенной опасности, если его пользователь промок или стоит в воде.
- Если базовый блок упал в воду, **не трогайте его**, пока не выдерните сетевой адаптер из сетевой розетки и телефонный шнур из гнезда телефонной сети. Только после этого поднимите базовый блок за шнуры.
- **НИКОГДА** не пользуйтесь телефоном Profi 5100 вне помещения во время грозы – отключите базовый блок от телефонной линии и сетевой розетки, если в Вашем районе началась гроза.

### Радиопомехи

При перемещении во время разговора может ухудшиться качество звука. Причинами могут быть помехи между трубкой и базой, близость еще одного радиотелефона или другого электрооборудования.

Чтобы избавиться от помех, **перейдите в другое место**. Если не изменить местоположение, связь может прерваться.

### Предупреждение о выходе за пределы дальности связи базы

Если, перемещаясь во время разговора, вы услышите предупредительный сигнал и/или звук в трубке ослабевает или искажается, возможно, вы выходите за пределы дальности связи базы. **В течение 20 секунд нужно приблизиться к базовому блоку**, чтобы предупредительный сигнал прекратится. В противном случае, связь может быть прервана.

Пока трубка находится за пределами дальности связи, и соединение не установлено, на дисплее трубки отображается сообщение **SEACHING (Поиск)**, и мигает символ 'уровня сигнала'. Перед тем, как выполнить вызов, **необходимо подойти ближе к базе**, чтобы на дисплее появилось имя и номер трубки, а символ перестал мигать.

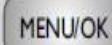
## Блокировка клавиатуры

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Блокировка клавиатуры</p>  | <br><br><br><br>                                                                              | <p>Чтобы заблокировать клавиатуру:</p> <p>Нажмите и удерживайте клавишу # (Решетка), пока на дисплее не появится символ ключа.</p> <p>Чтобы разблокировать клавиатуру:</p> <p>Нажмите и удерживайте клавишу # (Решетка), пока на дисплее не исчезнет символ ключа.</p> <p>Или установите трубку на базу или зарядное устройство.</p> |
| <p>Замечания</p>                                                                                               | <p>Если трубка выключена, вы не сможете делать вызовы, в том числе и экстренные вызовы.</p> <p>Выключенная трубка не будет звонить при входящем вызове, однако звонок на базовом блоке будет работать. Чтобы ответить на вызов, необходимо включить трубку. На то, чтобы установить соединение с базой, трубке потребуется несколько секунд.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Установка даты и времени

Если Вы подключены к услуге Определителя номера CID (стр. 19), Ваш Profi 5100 может получать дату и время из телефонной сети при входящем вызове. В этом случае, устанавливать время и дату вручную не нужно, но возможно потребуется скорректировать год.

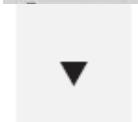
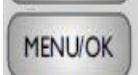
Если Вы не подключены к услуге Определителя номера CID, то необходимо самостоятельно установить в трубке дату и время.

|                          |   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Установка даты и времени | 1 |                                                                                           | Нажмите клавишу Меню.<br>⇒ На дисплее появится PHONEBOOK (Тел книга).                                                                                                  |
|                          | 2 |                                                                                           | Нажмите клавишу ▼.<br>⇒ На дисплее появится DATA/TIME (Дата/Время).                                                                                                    |
|                          | 3 |                                                                                          | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится дата в формате (ДД-ММ-ГГ); первая цифра будет мигать.                                                                 |
|                          | 4 |                                                                                         | Введите дату, как шестизначное число.<br>При вводе каждой цифры дождитесь, пока курсор перейдет в следующее положение. Не забывайте вводить 0 там, где это необходимо. |
|                          | 5 |                                                                                         | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится время в формате (ЧЧ-ММ); первая цифра будет мигать.                                                                   |
|                          | 6 | <br> | Введите четыре цифры текущего времени и нажмите клавишу Меню/OK                                                                                                        |
|                          | 7 |                                                                                         | Время вводится в 24-часовом формате. Не забывайте вводить 0 там, где это необходимо.<br>Нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.         |

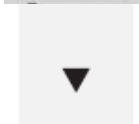
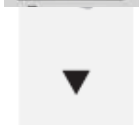
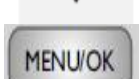
## Имя трубки

Перед использованием носимой трубки Profi 5100 ей можно присвоить персональное имя. На дисплее отображается имя и номер трубки (всего до 10 символов). По умолчанию присваивается имя VOXTEL. Всем зарегистрированным на базе трубкам присваивается номер: 1, 2, 3 и т.д.

- Если дисплей трубки отключен, нажмите клавишу **Завершение вызова/С**, чтобы включить трубку.

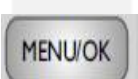
|            |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Имя трубки | 1 |    | Нажмите клавишу Меню.<br>⇒ На дисплее появится PHONEBOOK (Тел книга).                                                                                                                                                                    |
|            | 2 |    | Нажмите клавишу ▼ четыре раза.<br>⇒ На дисплее появится HANDSET (Трубка).                                                                                                                                                                |
|            | 3 |   | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится H/S NAME (Имя).                                                                                                                                                                         |
|            | 4 |  | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее отображается текущее имя.                                                                                                                                                                        |
|            | 5 |  | Удалите символы текущего имени с помощью клавиши <b>Завершение вызова/С</b> , а затем введите новое имя.<br>Длина имени не должна превышать 8 символов (включая пробелы). Порядок ввода символов с помощью клавиатуры описан на стр. 22. |
|            | 6 |  | Нажмите клавишу Меню/OK                                                                                                                                                                                                                  |
|            | 7 |  | Нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы вернуться в режим ожидания.                                                                                                                                                           |

## Мелодия и громкость звонка

|             |    |                                                                                     |                                                                                                |
|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звонок базы | 1  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится PHONEBOOK (Тел книга).                        |
|             | 2  |    | Нажмите 3 раза клавишу ▼, чтобы перейти к опции <b>BS RINGER (Зв базы)</b> .                   |
|             | 3  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится <b>BS VOLUME (Гр звонка)</b> .                |
|             | 4  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее отображается текущий уровень громкости и мелодия базы. |
|             | 5  |    | С помощью клавиши ▲ или ▼ выберите нужный уровень громкости от 1 до 3.                         |
|             | 6  |   | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится <b>BS VOLUME (Гр звонка)</b> .                |
|             | 7  |  | С помощью клавиши ▼ выберите опцию <b>BS MELODY (Мелодия)</b> .                                |
|             | 8  |  | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее отображается текущая мелодия базы.                     |
|             | 9  |  | С помощью клавиши ▲ или ▼ выберите нужную мелодию базы от 1 до 3.                              |
|             | 10 |  | Нажмите клавишу Меню/OK для подтверждения выбора.                                              |
|             | 11 |  | Нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.                         |



## Мелодия и громкость звонка

- |               |    |                                                                                     |                                                                                                  |
|---------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звонок трубки | 1  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится <b>PHONEBOOK</b> (Тел книга).                   |
|               | 2  |    | Нажмите два раза клавишу ▼, чтобы перейти к <b>HS RINGER (Зв трубки)</b> .                       |
|               | 3  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится <b>HS VOLUME (Гр звонка)</b> .                  |
|               | 4  |    | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее отображается текущий уровень громкости и мелодия трубки. |
|               | 5  |    | С помощью клавиши ▲ или ▼ выберите нужный уровень громкости от 1 до 3 или OFF (Гр выкл).         |
|               | 6  |   | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее появится <b>HS VOLUME (Гр звонка)</b> .                  |
|               | 7  |  | С помощью клавиши ▲ или ▼ выберите <b>HS MELODY (Мелодия)</b> .                                  |
|               | 8  |  | Нажмите клавишу Меню/OK<br>⇒ На дисплее отображается текущая мелодия трубки.                     |
|               | 9  |  | С помощью клавиши ▲ или ▼ выберите нужную мелодию трубки от 1 до 8.                              |
|               | 10 |  | Нажмите клавишу Меню/OK для подтверждения выбора.                                                |
|               | 11 |  | Нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.                           |
- Временное отключение звонка трубки:
- |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                              |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▶ |  | Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу *.<br>⇒ Пока звонок отключен, на дисплее отображается иконка ☒. Для включения звонка снова нажмите и удерживайте клавишу *. |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Функции вызова

|                                 |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выполнение<br>вызова            | 1 |    | <p>Введите номер телефона.</p> <p>В случае неправильно набранного номера, цифры стираются одна за другой, с помощью клавиши <b>Завершение вызова/С</b>.</p>                                                                                                                                                                                                             |
|                                 | 2 |    | <p>Нажмите клавишу <b>Вызов/ОК</b>.</p> <p>Обратите внимание, что нажав клавишу <b>Вызов</b> можно услышать сигнал в линии перед набором номера. Однако в этом случае исключается возможность коррекции ошибки в наборе номера.</p>                                                                                                                                     |
| Прием вызова                    |   |  | <p>При наличии входящего вызова трубка начинают звонить, а на дисплее отображается надпись <b>CALL (Вызов)</b>. Если Вы подключены к услуге определителя номера (см. стр. 19), на дисплей выводится номер абонента. Если этот номер сохранен в телефонной книге, на дисплее отображается имя абонента.</p> <p>Нажмите клавишу <b>Вызов/ОК</b>, чтобы принять вызов.</p> |
| Завершение<br>вызова            |   |  | <p>Нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b>. Или просто установите трубку на базу или зарядное устройство.</p> <p>Убедитесь, что из верхнего ряда дисплея исчез символ .</p>                                                                                                       |
| Громкость<br>динамика<br>трубки |   |  | <p>Регулировка громкости во время разговора:</p> <p>Нажмите клавишу <b>▲</b> или <b>▼</b>.</p> <p>При каждом нажатии клавиши <b>▲/▼</b> громкость изменяется на один шаг. Уровень громкости (от 1 до 3 отображается на дисплее). После завершения разговора установленный уровень громкости сохраняется.</p>                                                            |

## Функции вызова

|                                             |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отключение микрофона                        | ▶ |    | <p>Во время разговора можно выключить микрофон трубки, чтобы абонент не мог вас слышать.</p> <p>Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу  <b>Микрофон</b>. Чтобы включить микрофон, еще раз нажмите и удерживайте клавишу  <b>Микрофон</b>.</p> <p>⇒ Пока микрофон отключен, на дисплее отображается символ .</p> |
| Вызов из списка набранных номеров           | 1 |    | <p>Телефон сохраняет последние 10 набранных номеров. Чтобы позвонить по одному из этих номеров:</p> <p>Нажмите клавишу <b>Повтор набора</b>.</p> <p>⇒ На дисплее отображается последний набранный номер.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                             | 2 |   | Используя клавиши ▲ или ▼, выберите из списка нужный номер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                             | 3 |  | Нажмите клавишу <b>Вызов/ОК</b> , чтобы выполнить вызов на выбранный номер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Удаление записи из списка набранных номеров | 1 |                                                                                     | Отобразите на дисплее нужный номер, следуя указаниям шагов 1 и 2 предыдущего пункта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                             | 2 |  | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                             | 3 |  | Используя клавиши ▲ или ▼, выберите <b>DELETE (Удалить)</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                             | 4 |  | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> чтобы удалить выбранный номер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Функции вызова

Удаление всех записей списка набранных номеров

1

CDS  P

Нажмите и удерживайте клавишу **Повтор набора/CDS**, чтобы войти в список набранных номеров.

2

MENU/OK

Нажмите клавишу **Меню/OK**

3



Используя клавиши **▲** или **▼**, выберите **DELETE ALL (Удал все)**.

4

MENU/OK

Нажмите клавишу **Меню/OK**  
⇒ На дисплее отображается **DELETE ALL? (Уверены?)**.

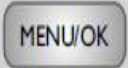
5

MENU/OK

Нажмите клавишу **Меню/OK**, чтобы удалить все записи, или клавишу **Завершение вызова/C**, чтобы отменить удаление.

## Телефонная книга

В телефонной книге каждой трубки можно сохранить до 40 имен с номерами телефонов. Каждое имя может содержать до 10 символов (включая пробелы), а каждый номер может содержать до 20 цифр.

|                   |   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   |
|-------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сохранение номера | 1 |                                                                                         | Нажмите клавишу Меню/ОК                                                                                                                           |
|                   | 2 |                                                                                         | Нажмите два раза клавишу Меню/ОК<br>⇒ На дисплее появится NAME (Имя).                                                                             |
|                   | 3 | <br>   | Введите имя записи*, а затем нажмите клавишу Меню/ОК                                                                                              |
|                   | 4 | <br> | Введите номер телефона, а затем нажмите клавишу Меню/ОК<br>⇒ Имя и номер сохраняются в памяти, и на дисплее появится сообщение SAVED (Сохранено). |
|                   | 5 |                                                                                       | Завершив ввод, нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.                                                             |

\* Описание ввода букв, цифр и символов см. на стр. 22.

|                            |   |                                                                                     |                                                                           |
|----------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Вызов на сохраненный номер | 1 |  | Нажмите клавишу Телефонная книга.<br>⇒ На дисплее появится первая запись. |
|                            | 2 |  | Используя клавиши ▲ или ▼, выберите нужный номер.                         |
|                            | 3 |  | Нажмите клавишу Вызов/ОК, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.       |

## Телефонная книга

|                                     |   |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изменение записи в телефонной книге | 1 |                                                                                       | Нажмите клавишу <b>Телефонная книга</b> , чтобы войти в телефонную книгу.                                                                  |
|                                     | 2 |                                                                                       | Выберите нужную запись с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> .                                                                           |
|                                     | 3 |                                                                                       | Нажмите клавишу <b>Меню</b> , а затем с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>MODIFY</b> (Изменить).                     |
|                                     | 4 | <br> | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> ⇒ Измените имя, если это необходимо. Для удаления символов используйте клавишу <b>Завершение вызова/С</b> . |
|                                     | 5 | <br> | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> ⇒ Измените номер, если это необходимо.                                                                      |
|                                     | 6 |                                                                                      | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> , чтобы подтвердить изменения.                                                                              |
|                                     | 7 |                                                                                     | Завершив изменения, нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы вернуться в режим ожидания.                                         |

|                                     |   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                       |
|-------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Удаление записи из телефонной книги | 1 |                                                                                         | Нажмите клавишу <b>Телефонная книга</b> , чтобы войти в телефонную книгу.                                             |
|                                     | 2 |                                                                                         | Выберите нужную запись с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> .                                                      |
|                                     | 3 | <br> | Нажмите клавишу <b>Меню</b> , а затем с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>DELETE</b> (Удалить). |
|                                     | 4 |                                                                                         | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> , чтобы подтвердить удаление. На дисплей выводится следующая запись телефонной книги.  |
|                                     | 5 |                                                                                         | Завершив удаление, нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы вернуться в режим ожидания.                     |



## Телефонная книга

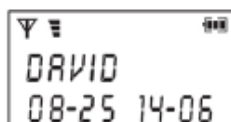
|                                               |   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Удаление всех записей                         | 1 | <br>     | Нажмите клавишу Телефонная книга, а затем клавишу Меню.                                                                                                        |
|                                               | 2 |                                                                                           | Выберите с помощью клавиши ▲ или ▼ опцию DELETE ALL (Удал все).                                                                                                |
|                                               | 3 |                                                                                           | Нажмите клавишу Меню/ОК<br>⇒ На дисплее появится надпись CONFIRM? (Уверены?).                                                                                  |
|                                               | 4 |                                                                                           | Нажмите клавишу Меню/ОК, чтобы удалить все записи (или нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы отменить удаление).<br>⇒ Дисплей переходит в режим ожидания. |
| Сохранение номера из списка набранных номеров | 1 | <br>  | Нажмите клавишу Повтор набора и выберите номер из списка, используя клавиши ▲ или ▼.                                                                           |
|                                               | 2 |                                                                                         | Нажмите клавишу Меню.<br>⇒ На дисплее появится сообщение COPY TO PB (В тел книг).                                                                              |
|                                               | 3 |                                                                                         | Нажмите клавишу Меню/ОК                                                                                                                                        |
|                                               | 4 | <br> | Введите имя, а затем нажмите клавишу Меню/ОК ОК.<br>⇒ Курсор переместится в конец строки с номером.                                                            |
|                                               | 5 |                                                                                         | Перед сохранением номер можно изменить (с помощью клавиши Завершение вызова/С).                                                                                |
|                                               | 6 |                                                                                         | Нажмите клавишу Меню/ОК<br>⇒ Номер сохраняется.                                                                                                                |
|                                               | 7 |                                                                                         | Нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.                                                                                         |

## Определитель номера

Определитель номера позволяет увидеть номер абонента на дисплее трубки еще до ответа на вызов. Чтобы подключиться к этой услуге, свяжитесь с оператором своей телефонной сети.

Если в списке определителя номера появляются новые записи, на дисплее отображается символ .

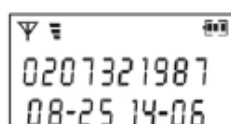
Примеры записей определителя номера



Вызов от абонента, чье имя и номер хранятся в телефонной книге.

Вызов получен 14 июня в 08:25.

Нажмите клавишу  или  на трубке, чтобы посмотреть номер абонента.



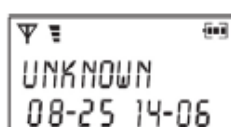
Вызов от абонента, номер которого в телефонной книге отсутствует.

Вызов получен 14 июня в 08:25.



Вызов от абонента, чей телефонный номер скрыт.

Вызов получен 14 июня в 08:25.



Вызов от абонента, номер которого не доступен (например, международный вызов).

Вызов получен 14 июня в 08:25.

Настройки  
русского  
АОН (RCID)



Нажмите клавишу **Меню**, а затем с помощью клавиши  или  выберите опцию **BASE** (База).



Нажмите клавишу **Меню/OK**, а затем с помощью клавиши  или  выберите опцию **RCID** (АОН).



Нажмите клавишу **Меню/OK**, чтобы войти в меню настроек.



С помощью клавиши  или  выберите нужную опцию:

## Определитель номера

5

MENU/OK

- **Вкл/Выкл** - включение или отключение русского АОНа. Если Вы хотите, чтобы телефон определял номера, используя русский стандарт определения, выберите пункт **Вкл**.
- **REQUEST (Запрос)** - Вкл/Выкл  
Устанавливается в зависимости от типа АТС.  
Вкл - стандартный режим АОН (номер посылается по запросу).  
Выкл - номер посылается независимо от запроса (если поддерживает АТС).
- **MODE (Режим)** - специальная инженерная функция.
- **RING BACK (Отзвон)** - (30с, 60с, 90с, 120с) - задает число имитируемых АОНом гудков в линию после нажатия на клавишу **Меню** и определения номера. Для звонящего создается видимость, что вызываемый абонент не снимает трубку. Если с вызывающим абонентом необходимо установить связь, следует нажать клавишу **Меню/OK**.

Нажмите клавишу **Меню/OK** для подтверждения.

## Режимы работы русского АОН (RCID)

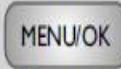
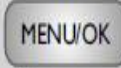
MENU

Если запрограммирован режим **AUTO (Эконом)**, номер абонента автоматически отображается на дисплее трубки и сохраняется в памяти.

Если запрограммирован режим **MANUAL (Ручной)**, то при получении входящего вызова:

Нажмите клавишу **Меню**, чтобы отобразить номер абонента на дисплее трубки и сохранить его в памяти.

## Определитель номера

|                                                     |   |                                                                                     |                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Просмотр записей определителя номера                | 1 |    | Нажмите и удерживайте клавишу <b>Повтор набора/CDS</b> или нажмите клавишу <b>▲</b> .<br>⇒ На дисплее появится последняя запись определителя номера. |
|                                                     | 2 |    | Для перехода между записями списка используйте клавишу <b>▲</b> или <b>▼</b> .                                                                       |
| Вызов на номер из списка определителя               | 1 |                                                                                     | Выведите на дисплей нужную запись, как описано выше.                                                                                                 |
|                                                     | 2 |    | Нажмите клавишу <b>Вызов/OK</b> , чтобы набрать номер.                                                                                               |
| Удаление записи из списка определителя номера       | 1 |                                                                                     | Выведите на дисплей нужную запись, как описано выше.                                                                                                 |
|                                                     | 2 |    | Нажмите клавишу <b>Меню</b> .                                                                                                                        |
|                                                     | 3 |   | Выберите с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> опцию <b>DELETE (Удалить)</b> .                                                                     |
|                                                     | 4 |  | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> .<br>⇒ Запись удаляется. На дисплей выводится следующая запись.                                                       |
|                                                     | 5 |  | Завершив процесс удаления, нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы вернуться в режим ожидания.                                            |
| Удаление всех записей из списка определителя номера | 1 |  | Нажмите и удерживайте клавишу <b>Повтор набора/CDS</b> , чтобы вывести на дисплей список записей определителя номера.                                |
|                                                     | 2 |  | Нажмите клавишу <b>Меню</b> .                                                                                                                        |
|                                                     | 3 |  | Выберите с помощью клавиши <b>▲</b> или <b>▼</b> опцию <b>DELETE ALL (Удал все)</b> .                                                                |
|                                                     | 4 |  | Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> .<br>⇒ На дисплей выводится <b>CONFIRM (Уверены?)</b> .                                                               |

## Определитель номера

|                                                             |   |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сохранение номера из списка определителя в телефонной книге | 5 |                                                                                        | Нажмите клавишу Меню/ОК для подтверждения удаления или клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.<br>⇒ Дисплей возвращается в режим ожидания. |
|                                                             | 1 |                                                                                        | Нажмите и удерживайте клавишу Повтор набора/CDS, а затем нажмите клавишу ▲ или ▼, чтобы перейти к номеру.                                                         |
|                                                             | 2 |                                                                                        | Нажмите клавишу Меню.<br>На дисплее появится COPY TO PB (В тел книгу).                                                                                            |
|                                                             | 3 |                                                                                        | Нажмите клавишу Меню/ОК                                                                                                                                           |
|                                                             | 4 | <br> | Введите имя и нажмите клавишу Меню/ОК<br>⇒ Курсор переместится в конец номера.<br>Перед сохранением номер можно изменить (с помощью клавиши Завершение вызова/С). |
|                                                             | 5 |                                                                                      | Нажмите клавишу Меню/ОК<br>⇒ Номер сохраняется, а на дисплей выводится следующая запись определителя номера.                                                      |
|                                                             | 6 |                                                                                      | Нажмите клавишу Завершение вызова/С, чтобы вернуться в режим ожидания.                                                                                            |

### Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам

Следует нажимать соответствующую клавишу последовательно несколько раз, пока не появится нужная буква или символ.

|   |                 |   |                 |   |                   |
|---|-----------------|---|-----------------|---|-------------------|
| 1 | Пробел _ 1      | 4 | G H I 4 И Й К Л | 7 | P Q R S 7 Ф Х Ц Ч |
| 2 | A B C 2 A Б В Г | 5 | J K L 5 М Н О П | 8 | T U V 8 Ш Щ Ъ Ы   |
| 3 | D E F 3 Д Е Ж З | 6 | M N O 6 Р С Т У | 9 | W X Y Z 9 Ь Э Ю Я |
| 0 | + - . 0         | * | *               | # | #                 |

Например, для ввода имени JANE следует нажать один раз клавишу 5, один раз клавишу 2, два раза клавишу 6 и два раза клавишу 3.



## Использование нескольких трубок

Если в состав Вашей системы Profi 5100 входит несколько трубок, то они уже должны быть зарегистрированы на базе. На одной базе Profi 5100 можно зарегистрировать до 5 трубок. Система, включающая в себя несколько трубок, позволяет:

- Выполнять внутренние вызовы между трубками;
- Переводить внешние вызовы между трубками;
- Устанавливать трехстороннюю конференц-связь.

Каждой трубке присваивается собственный номер, который отображается на ее дисплее (от 1 до 5).

! Соединиться с абонентом во внешней телефонной сети можно только с одной трубки. Если в этот момент попытаться выполнить внешний вызов с другой трубки, Вы услышите короткие гудки.

|                          |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Поиск всех трубок с базы | ▶    | Нажмите клавишу поиска трубки, расположенную на верхней панели базы.<br>⇒ Все зарегистрированные трубки будут подавать звуковой сигнал, а на их дисплеях появится надпись <b>PAGING (Поиск)</b> . |
|                          | ▶  | Чтобы отключить звуковой сигнал: Нажмите клавишу поиска трубки еще раз или нажмите любую клавишу на любой трубке.                                                                                 |
| Внутренний вызов         | 1                                                                                     | Нажмите клавишу INT (Внутренний вызов) на трубке.<br>⇒ На дисплее на короткое время появляется сообщение <b>CALL INT (Внутрен)</b> и номера трубок, зарегистрированных на базе.                   |



## Использование нескольких трубок

|                   |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|---|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | 2 |  | <p>Нажмите на клавишу, соответствующую номеру трубки, на которую требуется выполнить внутренний вызов.</p> <p>⇒ Вызываемая трубка зазвонит, и на дисплее вызывающей трубки появится надпись <b>INT # (Внутрен)</b> и номер вызываемой трубки.</p> <p>Соединение происходит, когда абонент вызываемой трубки отвечает на вызов.</p>                                                   |
|                   | 3 |  | <p>Ответ на внутренний вызов:</p> <p>Если абонент с другой трубки Вашего аппарата выполняет вызов Вашей трубки и <b>Ваша трубка</b> начинает звонить, нажмите клавишу <b>Вызов/ОК</b>, чтобы принять вызов.</p>                                                                                                                                                                      |
|                   | 4 |  | <p>Завершение внутреннего вызова:</p> <p>Нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> на любой из трубок или установите трубку на базу или зарядное устройство.</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| Перевод<br>вызова | 1 |  | Выполните или примите внешний вызов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                   | 2 |  | <p>Коротко нажмите клавишу <b>INT (Внутренний вызов)</b>, а затем введите номер трубки.</p> <p>⇒ Внешний вызов ставится на удержание.</p> <p>Когда абонент внутренней трубки ответит, Вы можете говорить с ним в режиме внутреннего вызова.</p>                                                                                                                                      |
|                   | 3 |  | <p>Нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b>, чтобы перевести вызов на другую трубку.</p> <p>Если вызываемая трубка не отвечает, Вы можете вернуться к внешнему вызову, еще раз нажав клавишу <b>INT (Внутренний вызов)</b>.</p> <p><i>Вы можете нажать клавишу <b>Завершение вызова/С</b>, чтобы перевести вызов на другую трубку, до того, как ответит вызываемая трубка.</i></p> |

## Использование нескольких трубок

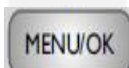
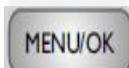
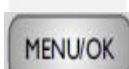
|                                      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Трехсторонняя конференц-связь</p> | <p>1</p>  <p>2</p>  | <p>Установив соединение с внешним абонентом:</p> <p>Нажмите клавишу <b>INT (Внутренний вызов)</b>, а затем введите номер трубки.<br/>         ⇒ Внешний вызов ставится на удержание. Когда абонент внутренней трубки ответит, Вы можете говорить с ним в режиме внутреннего вызова.</p> <p>Нажмите и удерживайте клавишу <b>со звездочкой *</b>, чтобы установить трехстороннюю конференц-связь. Будет установлено трехстороннее соединение обеих внутренних трубок с внешним абонентом.</p> <p>Если Вы нажмете клавишу <b>Завершение вызова/С</b> в процессе конференц-связи, Ваше соединение с другими абонентами прерывается.</p> <p>Если другой внутренний абонент нажмет клавишу <b>Завершение вызова/С</b> в процессе конференц-связи, Вы остаетесь на связи с внешним абонентом.</p> |
| <p>Новый сигнал внешнего вызова</p>  |                                                                                                    | <p>Если в процессе внутреннего вызова на Ваш телефон поступает внешний вызов, Вы услышите поверх разговора сигнал нового вызова.</p> <p>Чтобы ответить на внешний вызов и завершить внутренний вызов, нажмите клавишу <b>R (Recall)</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Настройка телефона

Система Profi 5100 позволяет индивидуально изменять настройки некоторых опций, что расширяет возможности телефона и делает его более удобным. Ряд функций уже описан выше в этом руководстве. В данном разделе рассматриваются возможности телефона, не охваченные ранее.

| Имя трубки          | См. стр. 10. |                                                                                                                                                               |
|---------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звук нажатия клавиш |              |                                                                                                                                                               |
|                     | 1            | Обычно при нажатии клавиш подается звуковой сигнал. Звук нажатия клавиш по желанию можно включить или выключить.                                              |
|                     | 2            | Нажмите клавишу <b>Меню</b> . Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>HANDSET (Трубка)</b> .                                           |
|                     | 3            | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> . Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>KEYTONE (Тон клав)</b> .                                      |
|                     | 4            | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> , чтобы выбрать опцию <b>X (Крест)</b> или <b>V (Галочка)</b> , и, соответственно, выключить или включить звук нажатия клавиш. |
| Язык дисплея        |              |                                                                                                                                                               |
|                     | 1            | Нажмите и удерживайте клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы вернуться в режим ожидания.                                                                  |
|                     | 2            | С помощью этой функции можно выбрать язык дисплейных сообщений.                                                                                               |
|                     | 3            | Нажмите клавишу <b>Меню</b> . Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>HANDSET (Трубка)</b> .                                           |
|                     | 4            | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> . Затем выберите опцию <b>LANGUAGE (Язык)</b> .                                                                                |
|                     | 5            | Нажмите клавишу <b>Вызов/ОК</b> и выберите язык с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> .                                                                      |
|                     | 6            | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> , чтобы подтвердить изменения.                                                                                                 |

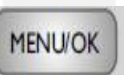
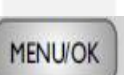
## Настройка телефона

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сброс настроек трубки          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Выбор этой опции возвращает заводские настройки трубки.</p> <p>1  Нажмите клавишу <b>Меню</b>. Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>HANDSET (Трубка)</b>.</p> <p>2  Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> затем выберите опцию <b>DEFAULT (Завод уст)</b>.</p> <p>3  Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b><br/>⇒ На дисплее появится <b>CONFIRM? (Уверены?)</b>.</p> <p>4  Нажмите клавишу <b>Меню/OK</b> чтобы подтвердить выбор.</p>                                                                                                                                                                                       |
| PIN-код                        | <p>1 </p> <p>2 </p> <p>3 </p> <p>4 </p> <p>5 </p> | <p>Заводская установка <b>PIN-кода</b> равна <b>0000</b>. Его можно изменить на любое другое четырехзначное число, которое следует хорошо запомнить.</p> <p>1 Нажмите клавишу <b>Меню</b>. Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>BASE (База)</b>.</p> <p>2 Дважды нажмите клавишу <b>Меню/OK</b><br/>⇒ На дисплее появится <b>PIN CODE (PIN-код)</b>.<br/>Если до сих пор стоит заводской PIN-код 0000, этот шаг будет пропущен.</p> <p>3 Введите текущий <b>PIN-код</b> и подтвердите нажатием клавиши <b>Меню/OK</b><br/>⇒ На дисплее появится <b>NEW PIN (Нов)</b>.</p> <p>4 Введите новый <b>PIN-код</b> и подтвердите нажатием клавиши <b>Меню/OK</b><br/>⇒ На дисплее появится <b>NEW PIN (Нов)</b>.</p> <p>5 Еще раз введите новый <b>PIN-код</b> и подтвердите нажатием клавиши <b>Меню/OK</b><br/>⇒ PIN-код <b>изменяется</b> после звукового сигнала.<br/>(В случае ошибки при вводе PIN-кода всю процедуру ввода необходимо повторить.)</p> |
| Изменение режима набора номера |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Обычно используется импульсный режим набора. Но при необходимости может потребоваться установить тональный режим набора.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Настройка телефона

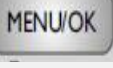
- 1  Нажмите клавишу **Меню**. Затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **BASE** (**База**).
- 2  Нажмите клавишу **Меню/OK**, а затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **DIALMODE** (**Тип набора**).
- 3  Нажмите клавишу **Вызов/OK**, а затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **PULSE** (**Импульсный**) или **TONE** (**Тональный**).
- 4  Нажмите клавишу **Меню/OK**, чтобы подтвердить изменение установки.

### Установка длительности Flash-сигнала

- Маловероятно, что Вам потребуется данная функция. Для этого параметра лучше оставить заводскую установку **SHORT** (**Короткий**). Если телефон подключен к офисной АТС, может возникнуть необходимость присвоить этому параметру значение **LONG** (**Длинный**) или **MEDIUM** (**Средний**). Дополнительную информацию можно найти в инструкции к АТС.
- 1  Нажмите клавишу **Меню**. Затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **BASE** (**База**).
  - 2  Нажмите клавишу **Меню/OK**, а затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **FLASH** (**Длительность Flash-сигнала**).
  - 3  Нажмите клавишу **Меню/OK**  
⇒ На дисплее появится **SHORT** (**Короткий**).
  - 4  Выберите с помощью клавиш **▲** или **▼** длительность **Flash-сигнала**: **SHORT** (**Короткий**), **MEDIUM** (**Средний**) или **LONG** (**Длинный**).
  - 5  Нажмите клавишу **Меню/OK**, чтобы подтвердить изменение установки.



## Настройка телефона

|                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сброс настроек базы |                                                                                    | <p>Выбор этой опции возвращает заводские настройки базы.</p>                                                                                                                                               |
| 1                   |   | Нажмите клавишу <b>Меню</b> . Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>BASE (База)</b> .                                                                                             |
| 2                   |   | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> . Затем с помощью клавиш <b>▲</b> или <b>▼</b> выберите опцию <b>DEFAULT (Завод уст)</b> .                                                                                  |
| 3                   |   | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> .<br>⇒ На дисплее появится <b>CONFIRM? (Уверены?)</b> .                                                                                                                     |
| 4                   |   | Нажмите клавишу <b>Меню/ОК</b> , чтобы подтвердить выбор.<br>⇒ На дисплее появится <b>BASEPIN (PIN-код базы)</b> .                                                                                         |
| 5                   |  | Введите текущий <b>PIN-код</b> и подтвердите его, нажав на клавишу <b>Меню/ОК</b> .<br>⇒ На дисплее появится <b>WAITING (Подождите)</b> , и после звукового сигнала возвращаются заводские настройки базы. |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Заводские настройки | <p>Вы можете вернуть установить заводские настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Клавиатура не заблокирована</li> <li>• Список набранных номеров – очищен</li> <li>• Список записей определителя – очищен</li> <li>• Громкость динамика трубки - 3</li> <li>• Громкость звонка трубки – 2; мелодия – 4</li> <li>• Громкость звонка базы – 2; мелодия – 1</li> <li>• Звук нажатия клавиш – ON (Вкл.)</li> <li>• Имя трубки – VOXTEL</li> <li>• Язык дисплея – РУССКИЙ</li> <li>• Режим набора номера – PULSE (Импульсный)</li> <li>• Длительность Flash-сигнала – SHORT (Короткий)</li> <li>• Системный PIN-код - 0000</li> </ul> |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

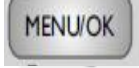


## Регистрация трубки

При продаже комплекта Profi 5100 с несколькими трубками все трубки уже зарегистрированы. Вам не требуется проводить их регистрацию.

Регистрацию трубки необходимо выполнять только после самостоятельной покупки дополнительной трубки. На каждой базе телефона Profi 5100 можно зарегистрировать до 6 трубок. Но любую из трубок можно зарегистрировать только на одной базе.

### Регистрация новой трубки

- 1  (Или повторная регистрация старой трубки, регистрация которой была отменена).  
Убедитесь, что регистрируемая трубка работает в режиме ожидания.
- 2   
 Нажмите клавишу **Меню**. Затем с помощью клавиш **▲** или **▼** выберите опцию **REGISTER (Регистрация)**.
- 3  Нажмите клавишу **Меню/ОК**.  
⇒ На дисплее появится **BASE PIN (PIN-код базы)**.
- 4   
 Введите системный **PIN-код (заводская установка 0000)** и нажмите клавишу **Меню/ОК**.  
⇒ На дисплее в течение некоторого времени отображается **WAIT (Подождите)**.  
После подачи базой двух гудков трубка зарегистрирована на базе.  
⇒ На дисплее трубки должно отображаться имя и номер трубки. Имя трубки можно изменить, как описано на стр. 10.

## Регистрация трубки

### Регистрация трубки и базы разных производителей

Вы можете зарегистрировать трубку Profi 5100 на любой GAP-совместимой базе. Также любую GAP-совместимую трубку можно зарегистрировать на базе Profi 5100.

- ! Однако мы не гарантируем, что все функциональные возможности и экранные сообщения будут доступны при использовании оборудования другого производителя.
- 1 Следуя руководству пользователя для базового блока, установите для базы режим регистрации.
- 2 Следуя руководству пользователя для трубки, зарегистрируйте трубку. Если необходимо ввести PIN-код базы, следуйте указаниям руководства пользователя для базового блока.

### Отмена регистрации трубки

- Будьте внимательны. Если Вы отмените регистрацию по ошибке, потребуется снова регистрировать трубку на базе.
- 1  Нажмите клавишу Меню. Затем с помощью клавиш ▲ или ▼ выберите опцию DEL H/S (Удал труб).
- 2  Нажмите клавишу Меню/OK  
⇒ На дисплее появится **BASE PIN (PIN-код базы)**.
- 3  Введите системный PIN-код (заводская установка 0000) и нажмите клавишу Вызов/OK.  
⇒ На дисплее отображается список номеров трубок, зарегистрированных на базе, кроме номера активированной трубки.
- 4  Введите номер трубки, для которой нужно отменить регистрацию.  
⇒ Регистрация трубки отменяется после гудка.

## Устранение неисправностей

- ! Техобслуживание Profi 5100 должны проводить только квалифицированные специалисты. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат – Вы можете усугубить проблему и лишиться прав гарантийного обслуживания.

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сначала убедитесь в том, что...              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы выполнили все инструкции по установке и настройке Profi 5100 на стр. 5-6;</li> <li>• Все штекеры надежно вставлены в разъемы;</li> <li>• Сетевой адаптер базового блока вставлен в сетевую розетку, к которой подано питающее напряжение;</li> <li>• Аккумуляторные батареи носимой трубки установлены надежно и правильно, и заряжены.</li> </ul> |
| “Я не могу выполнять или принимать вызовы”   | Ежедневное использование                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                              | Если на дисплее ничего не отображается, возможно, трубка выключена. Нажмите клавишу <b>Завершение вызова/С</b> , чтобы включить трубку.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                              | Убедитесь, что сетевой адаптер базового блока был вставлен в сетевую розетку, а в сети есть напряжение. Сетевое питание необходимо не только для зарядки аккумуляторов, но и для нормальной работы телефона.                                                                                                                                                                                   |
|                                              | Используйте телефонный кабель, поставляемый в комплекте Profi 5100.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                              | Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Проверьте индикацию уровня зарядки аккумуляторов на дисплее. Если уровень низкий, поместите трубку на базу или зарядное устройство для подзарядки.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Выдерните адаптер из сетевой розетки, подождите несколько секунд и снова вставьте его в розетку. Возможно, это поможет.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| “Я не могу сделать вызов”                    | Проверьте, не заблокирована ли клавиатура (см. стр. 8). Снимите блокировку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| “Я нажимаю клавиши, но ничего не происходит” | Убедитесь в правильности установки аккумуляторов. Зарядите аккумуляторы, если индикатор показывает низкий уровень зарядки.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Устранение неисправностей

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>“Набранный на клавиатуре номер высвечивается на дисплее, но я не могу выполнить исходящий вызов”</p>                | <p>Попробуйте поднести трубку ближе к базовому блоку.</p> <p>Попробуйте <b>переставить</b> базовый блок – возможно несколько выше или подальше от другого электрооборудования.</p> <p>Если на базе зарегистрировано более одной трубки, убедитесь, что линия не занята с другой трубки.</p>                                                                                              |
| <p>“Телефон не звонит”</p>                                                                                             | <p>Проверьте, включен ли в сеть <b>сетевой адаптер</b> базового блока. Сетевое питание необходимо не только для зарядки аккумуляторов, но и для нормальной работы телефона.</p> <p>Используйте <b>телефонный кабель</b>, поставляемый в комплекте <b>Profi 5100</b>.</p> <p>Попробуйте отключить один или более телефонов от телефонной линии и повторить проверку.</p>                  |
| <p>“Радиопомехи и шумы на линии”</p>                                                                                   | <p>Перенесите носимую трубку ближе к базовому блоку или в другое положение.</p> <p>Переставьте базовый блок <b>подальше от другого электрооборудования</b> (телевизор, компьютер и т.п.).</p> <p>Наилучших результатов можно добиться, если установить базовый блок <b>как можно выше</b>. Например, в двухэтажном доме оптимальным местом для базы является площадка второго этажа.</p> |
| <p>“Мой разговор прервался, когда я вышел за пределы дальности связи базы, и теперь я не могу использовать трубку”</p> | <p>Перенесите носимую трубку ближе к базовому блоку и попробуйте повторить вызов.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>“Я слышу предупредительные сигналы во время разговора по телефону”</p>                                              | <p>Возможно, вы располагаетесь на <b>пределе дальности связи</b> базы. Подойдите ближе к базе, или связь может прерваться.</p> <p>Проверьте состояние <b>индикатора уровня зарядки</b> аккумуляторов на дисплее. Зарядите аккумуляторы, если индикатор показывает низкий уровень зарядки.</p>                                                                                            |

## Устранение неисправностей

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Функция определителя номера не работает”             | Необходимо подписаться на услугу определителя номера у Вашего оператора телефонной связи.<br>Возможно, номер абонента скрыт. Кроме того, абонент может звонить из сети, не поддерживающей передачу номера (например, международный звонок). |
| Я пытаюсь набрать номер, но слышу сигнал ‘занято’ ”   | Если на базе зарегистрировано более одной трубки, убедитесь, что линия не занята с другой трубки.                                                                                                                                           |
| “Низкая громкость динамика трубки во время разговора” | Проверьте, правильно ли Вы приложили трубку к уху.<br>Настройте громкость, используя клавишу ▲ или ▼.                                                                                                                                       |

### Использование нескольких трубок

|                                              |                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Я не могу перевести вызов на другую трубку” | Убедитесь, что другая трубка находится в пределах дальности связи базы.<br>Убедитесь, что вы правильно набрали номер трубки (от 1 до 6). |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Аккумуляторные батареи

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Батареи разряжаются в течение одного или двух часов”                      | Перед первым использованием носимой трубки необходимо непрерывно заряжать аккумуляторы в течение 15 часов.<br>Возможно, требуется заменить аккумуляторы.<br>Протрите контакты зарядки аккумуляторных батарей базового блока и трубки сухой тканью.<br>Проверьте подключение базы к электросети.                                           |
| “Я пытаюсь зарядить батареи, но все равно слышу сигналы их низкой зарядки” | Необходимо заменить аккумуляторы.<br>Соблюдайте правила безопасной утилизации использованных аккумуляторных батарей. Не сжигайте их и не допускайте разрушения их защитной оболочки.<br>Используйте аккумуляторы такого же типа, которые входят в состав поставки Profi 5100. Другие батареи могут взорваться и вывести из строя телефон. |



## Устранение неисправностей

| Использование офисной АТС                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Функция Recall не работает”                                                                                                                                                                                                                           | Возможно, требуется изменить длительность <b>Flash-сигнала</b> (заводская установка - 100 мс). Обратитесь к инструкции по эксплуатации Вашей офисной АТС. Изменение настроек сигнала отзвона описано на стр. 28.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| “Не работает повтор вызова последнего набранного номера или набор номера из памяти при использовании аппарата в офисной АТС”                                                                                                                           | <p>После набора кода выхода на внешнюю линию (например, 9), введите паузу, нажмите клавишу <b>Повтор набора</b> , пока на дисплее не появится символ Р. В этом случае между кодом выхода и телефонным номером вставляется пауза. Затем введите номер абонента. Это позволяет впоследствии выполнить повторный набор данного номера.</p> <p>При сохранении номеров телефонов в памяти телефона Вы можете добавлять к каждому номеру код выхода на внешнюю линию (например, 9).</p> <p>Если ваша офисная АТС требует ожидания второго <b>тонового сигнала</b> “Ответ станции” перед набором телефонного номера, нажмите и удерживайте клавишу <b>Повтор набора</b> , чтобы ввести паузу между кодом выхода на внешнюю линию и номером.</p> |
| Если неисправность по-прежнему остается...                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Отсоедините от телефонной линии все другие телефоны и устройства, кроме <b>Profi 5100</b> и <b>попробуйте сделать вызов</b> .                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Отсоедините базовый блок от телефонной линии и включите в ту же розетку другой телефонный аппарат. Попробуйте сделать вызов. Если другой телефон работает, значит, телефонная линия в порядке.                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Если вы подключаете <b>Profi 5100</b> <b>через телефонный разветвитель</b> , попробуйте подключить телефон непосредственно к телефонной розетке (минуя разветвитель). Если вызов в этом случае проходит, значит, телефонный разветвитель не в порядке. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Возможны проблемы с вашей телефонной сетью. Свяжитесь с сервисной службой Вашей телефонной компании.                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## Очистка и уход

---

- Не используйте для **очистки** Profi 5100 бензин, разбавитель краски или другие химические растворители – это может вызвать повреждения и привести к аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного аппарата. При необходимости, протирайте телефон влажной салфеткой.
- Оберегайте Profi 5100 от воздействия повышенной температуры, влажности и прямых солнечных лучей. Не допускайте попадания воды на аппарат.
- При возникновении неисправностей **не пытайтесь устранять их самостоятельно**. Обратитесь в авторизованный сервисный центр VOXTEL.



Утилизируя электротехнические изделия, соблюдайте требования местного законодательства.

## Гарантия и обслуживание

- Данный телефонный аппарат (ТА) сертифицирован для использования во взаимоувязанных сетях РФ. Производитель не может гарантировать правильное функционирование данного ТА в телефонных сетях других стран или в составе офисных АТС, не имеющих российских сертификатов качества.
- Компания оставляет за собой право модифицировать изделие без предварительного уведомления.
- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.



АЯ 46

## Технические характеристики

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Стандарт радиосвязи</b>         | DECT                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Частотный диапазон</b>          | от 1.88 до 1.9 ГГц (ширина диапазона = 20 МГц)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Ширина канала</b>               | 1.728 МГц                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Дальность связи</b>             | <i>Вне помещения:</i> до 300 м.<br><i>В помещении:</i> до 50 метров.                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Время работы</b>                | <i>Режим ожидания:</i> 100 часов.<br><i>Режим разговора:</i> 10 часов.<br><i>Время первой зарядки аккумуляторов:</i> 15 часов.                                                                                                                                                                        |
| <b>Температурный диапазон</b>      | <i>Эксплуатация:</i> от 0°C до 40°C.<br><i>Хранение:</i> от -20°C до 60°C.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Электропитание</b>              | <i>Носимая трубка:</i> 2 NiMH аккумулятора типоразмера AAA; 1,2 В/500 мАч.<br><i>Базовый блок (через сетевой адаптер):</i> вход ~230 В/50-60 Гц; выход =6 В/200 мАч.<br><i>Зарядное устройство (через сетевой адаптер):</i> вход ~230 В/50-60 Гц; выход ~7,5 В/100 мАч.                               |
| <b>Совместимость с офисной АТС</b> | <i>Сигнал доступа к ДВО (предварительно телефон должен быть настроен на тоновый набор):</i> 100 мс (по умолчанию - 100 мс, рекомендуется для использования в составе многих офисных АТС), 250 мс, 600 мс.<br><i>Продолжительность паузы:</i> 3 сек. <i>Тип набора номера:</i> тоновый или импульсный. |